

Les premiers jours

Auteur Eglal Errera
Illustrateur Marjane Satrapi
OSL No. 2283

OSL Œuvre Suisse des Lectures pour la Jeunesse
Üetlibergstrasse 20, 8045 Zurich
Téléphone : 044 462 49 40,
Fax : 044 462 69 13
E-mail : office@sjw.ch
www.osl.ch

Présentation

Rebecca, onze ans, quitte sa terre natale, l'Égypte, pour l'inconnu, la France. Elle raconte ce voyage mais surtout fait partager au lecteur ses inquiétudes, son point de vue sur les événements, ses perceptions d'enfant sur le monde adulte et sur ce qui lui arrive. Les premiers jours, ce sont ceux qu'elle a passés à Paris mais surtout les découvertes qui lui ont permis de sentir qu'elle est devenue une autre, plus déterminée que jamais à devenir elle-même, dans un rapport poétique au monde, à travers l'écriture et la lecture.

Le récit progresse au rythme d'une écriture tout en finesse et en nuances, chargée des émotions d'une enfant qui renaît dans un pays différent. Et si Rebecca n'était pas si douée, comment auraient été ses premiers jours ? Cette question ne peut que se poser à la fin de ce roman.

Axes de travail possibles

En lecture * En écriture * A l'oral *
Dispositifs pédagogiques possibles

Première proposition :

Deux séances seront nécessaires.

Séance 1 :

Lecture magistrale des chapitres 1 et 2, la vie avant. Le maître/la maîtresse montrera les illustrations en même temps qu'il lira :

- Insister sur le caractère dépouillé, naïf qui fait penser que c'est Rebecca qui dessine (récit autobiographique ?)

Pause interprétative :

- Qu'est-ce que le jour d'avant pour Rebecca ? Faire émerger les idées de tristesse (le déménagement, son école, son amie, les parfums) et l'excitation de la découverte.

Débat : - Le mot préféré de Rebecca est « toujours ». Quels sont tes mots préférés et pourquoi ?

Activités décrochées indispensables à la compréhension du livre :

- Recherches sur l'Égypte, Alexandrie Le Caire (Internet)
- Etudier en géographie le trajet sur une carte
- Recherche dans les journaux sur le conflit Israëlo Arabe

Chapitre 3 :

- résumé par le maître/la maîtresse.

Lecture magistrale du chapitre 4 : La vie après.

Débat de compréhension :

- Qu'est-ce que recommencer à zéro ?

Séance 2 :

Chapitre 5 :

- lecture éclatée par groupe puis mise en voix de toutes les premières fois.

Situation d'écriture :

- Raconte une de tes « premières fois ».
- Imagine la première fois de Rebecca dans sa nouvelle école.

Activités décrochées :

- Qui est Alexandre Dumas ? (biographie)
- Ecoute de la flûte enchantée de Mozart.
- Etude du tableau les nymphéas de Monet.

Lecture magistrale du chapitre 6 et 7

Pause interprétative sur :

- la notion d'exil et le conflit de culture (le camembert, la neige, le jasmin, la chaleur...)

Débat de compréhension :

- pourquoi Rebecca a-t-elle le cœur en bouillie ?
- Pourquoi pense-t-elle n'être plus tout à fait un enfant ?

Situation d'écriture :

- Raconte un de tes rêves qui met le cœur en bouillie.

Lecture magistrale du chapitre 8.

Activité décrochée :

- étude de la calligraphie arabe et des hiéroglyphes.

Deuxième proposition :

Trois séances seront nécessaires pour lire les huit chapitres et en débattre.

Séance 1 :

Chapitre 1 : Le jour d'avant.

Lecture magistrale du chapitre puis pause pour compréhension et débat sur :

- l'exil des juifs en Egypte (l'abandon des biens, des amis)
- point de vue de Rebecca sur le futur qui l'attend

Chapitre 2 : Le départ.

Lecture magistrale du chapitre. Pause pour compréhension et débat sur :

- les souvenirs d'une ville, Alexandrie
- la guerre
- la douane, la fouille

Chapitre 3 : L'anorak.

- Préparer la lecture à haute voix, en donnant un paragraphe par élève.

Débat pour s'assurer de la compréhension.

Séance 2 :

Chapitre 4 : La bûche de Noël.

- Lecture magistrale du chapitre.

Débat sur : Le regard de l'enfant sur les adultes déracinés.

Relever toutes les expressions qui décrivent le désarroi des parents :

- Chercher du travail, partis sans rien, recommencer à zéro, quel gâchis, j'ai peur pour la petite, veux pas qu'elle souffre ; mon père à la tête entre les mains et il se caresse les cheveux. Il ne pleure pas, il ne réfléchit pas non plus.

Chapitre 5 : Les premiers jours.

- Lecture silencieuse puis pause pour s'assurer de la compréhension.

Chapitre 6 : La gym.

Lecture magistrale puis débat sur :

- les conditions de vie des exilés (papa n'a plus de travail, maman personne pour faire le ménage, nous vivons à trois dans une chambre qui n'est pas à nous)
- l'entrée au lycée Victor Hugo
- l'adaptation au climat

Séance 3 :

Chapitre 7 : La lettre et Chapitre 8 : La rédaction.

- Lecture magistrale des chapitres et débat.

Activités d'écriture :

- écrire l'histoire d'une autre Rebecca moins douée que notre héroïne (son adaptation à l'environnement climatique, social, scolaire). Faire remarquer la culture de cette famille.

Activités décrochées :

En Histoire, recherche documentaire sur :

- l'Égypte, les pharaons
- la guerre israélo-arabe
- la place des juifs, dans cette guerre
- le déplacement des populations, l'exil et ses conséquences pour une réadaptation et une bonne intégration
- la place de la langue française en Égypte